



**ВОЛЕЙБОЛ**  
СУРДЛИМПИЙСКАЯ  
КОМАНДА ЮГРЫ

---

**VOLLEYBALL**  
THE DEAFLYMPIC  
TEAM OF UGRA



Мужская сборная команда Ханты-Мансийского автономного округа – Югры по волейболу (спорт глухих) сформирована в 2006 году на базе Центра адаптивного спорта Югры. Наставником команды, работающим со сборной на протяжении всех 15 лет, является заслуженный тренер России Станислав Руденко.

Сегодня сборная Югры по сурдлимпийскому волейболу – одна из ведущих команд России и Европы. В ее активе – четыре победы на чемпионатах России, шесть золотых медалей Кубка России, три золота и два серебра Европейской Лиги чемпионов.

### ИСТОРИЯ ЧЕМПИОНОВ

В 2004 году Станислав Руденко, многократный призёр СССР и РСФСР по волейболу, тренирующий в Сургуте команду здоровых спортсменов, принял в ее ряды новичка с нарушением слуха. Им был Павел Фатин из Нефтеюганска. В течение нескольких лет молодой спортсмен совмещал тренировки и работу токаря, приезжая на занятия в соседний город после трудовой смены.

Вторым спортсменом с нарушением слуха стал Владимир Шмыгин. Он приезжал в Сургут из Ханты-Мансийска ради тренировочных мероприятий в выходные дни. Постепенно количество спортсменов увеличивалось, и к 2006 году была сформирована полноценная мужская сборная команда среди инвалидов по слуху.



The Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra Deaflympic men's Volleyball Team was established in 2006 at the Adaptive Sports Center. Ugra's team head coach Stanislav Rudenko has been working with the team from the very beginning since 2006. Stanislav is not only a mentor of the team, but an Honoured coach of the Russian Federation.

Nowadays Ugra Deaflympic men's volleyball team is one of the best teams of Russia and Europe.

The main achievements of the team include 4 gold medals of the Russian championships, 6 gold medals of the Russian Cup, three gold and two silver medals of the European Deaf Champions League.

### THE STORY OF CHAMPIONS

Stanislav Rudenko, a multiple prize winner of both USSR and the RSFSR (Russian Soviet Federative Socialist Republic, one of the Soviet Union's 15 Republics) in volleyball used to train a healthy volleyball team. Then an athlete with hearing impairment – Pavel Fatin – joined the team in 2004. Pavel Fatin lived in Nefteyugansk and worked as a turner, combining work and trainings over several years.

Vladimir Shmygin became another hearing-impaired sportsman in the team. He came for training from Khanty-Mansiysk to Surgut every weekend. Eventually the number of deaf sportsmen was increasing, and finally the men's hearing-impaired volleyball team was formed in 2006.



## ДОСТИЖЕНИЯ СБОРНОЙ КОМАНДЫ ЮГРЫ ПО ВОЛЕЙБОЛУ

Год	Соревнования	Место
2010	Кубок России	1
2011	Чемпионат России	2
2011	Кубок России	3
2012	Чемпионат России	1
2012	Кубок России	1
2013	Чемпионат России	1
2013	Кубок России	1
2014	Чемпионат России	3
2014	Кубок России	3
2015	Чемпионат России	3
2015	Кубок России	1
2015	Европейская Лига чемпионов	3
2016	Чемпионат России	3
2016	Кубок России	1
2016	Европейская Лига чемпионов	1
2017	Чемпионат России	3
2017	Кубок России	3
2017	Европейская Лига чемпионов	3
2018	Чемпионат России	1
2018	Кубок России	1
2018	Европейская Лига чемпионов	1
2019	Чемпионат России	1
2019	Кубок России	3
2019	Европейская Лига чемпионов	1
2020	Чемпионат России	3



## MEDAL SUMMARY OF COMBINED VOLLEYBALL TEAM OF UGRA

Year	Competition/tournament	Rank
2010	The Cup of Russia	1
2011	Russian championship	2
2011	The Cup of Russia	3
2012	Russian championship	1
2012	The Cup of Russia	1
2013	Russian championship	1
2013	The Cup of Russia	1
2014	Russian championship	3
2014	The Cup of Russia	3
2015	Russian championship	3
2015	The Cup of Russia	1
2015	European Deaf Champions League	3
2016	Russian championship	3
2016	The Cup of Russia	1
2016	European Deaf Champions League	1
2017	Russian championship	3
2017	The Cup of Russia	3
2017	European Deaf Champions League	3
2018	Russian championship	1
2018	Cup of Russia	1
2018	European Deaf Champions League	1
2019	Russian championship	1
2019	Cup of Russia	3
2019	European Deaf Champions League	1
2020	Russian championship	3



Станислав Руденко: *«На начальном этапе я абсолютно не знал жестового языка, но мы были сосредоточены не на проблеме, а на поиске решений. Я обучал ребят волейболу, они меня – основам жестового языка».*

Первым спортсменом, отобраным в национальную команду для участия в чемпионате мира среди глухих спортсменов, стал Владимир Шмыгин в 2008 году. На соревнованиях, проходивших в Аргентине, сборная России завоевала второе место. Спустя год на Сурдлимпиаде в Тайбее (Китайская Республика) волейболисты Павел Фатин и Владимир Шмыгин в составе сборной страны завоевали золотые медали.

Павел Фатин: *«На заре становления команды мы с ребятами жили у тренера в квартире почти год! Не знаю такой преданности своему делу у кого-либо еще, как у Станислава Николаевича. И как он терпел нас, табун молодых «лбов», которых надо было сначала уму-разуму учить, тренировать, а потом еще и кормить?»*

Первым триумфом сборной Югры можно считать победу на Кубке России по волейболу в 2010 году. С этого времени дружина Станислава Руденко неизменно входит в тройку лидеров в соревнованиях всероссийского уровня.

В следующем году шестеро югорских волейболистов – Павел Фатин, Максим и Константин Салмины, Александр Дроздов, Георгий Плешкевич и Владимир Шмыгин – взойшли на высшую ступень пьедестала почета на международном турнире по волейболу «Дружеские игры» в г. Вашингтоне (США).



Stanislav Rudenko: *“At the very beginning I didn’t even know the sign language, but we all were focused not on the problem but on the search for a solution. I taught the guys how to play volleyball, and they taught me the fundamentals of the sign language”.*

Vladimir Shmygin was the first sportsman chosen for the national team. At the 2008 Deaf World Championship in Argentina the national team of Russia took the second place. In a year Pavel Fatin and Vladimir Shmygin as a part of the national team of Russia claimed gold in 2009 Summer Deaflympics, Taipei, (Republic of China).

Pavel Fatin comments: *“In the early days of starting up the team we used to live in the coach’s apartment almost a year! I do not know any other professional so devoted as Stanislav Nikolaevich. In addition to training us, he even provided food and accommodation”.*

The very first triumph of okrug’s combined team was winning its first gold medal at the 2010 Russian Cup. Since that time Rudenko’s squad has permanently been amongst top three winners at All-Russian tournaments.

The following year, six volleyball players of the region’s team – Pavel Fatin, Vladimir Shmygin, Aleksandr Drozdov, Georgiy Pleshkevich, Maksim Salmin and his brother Konstantin – were on the top of the podium of the international volleyball tournament 2011 «Friendship Games» in Washington, (the USA).



За время существования команды ее спортсмены в составе национальной сборной трижды становились серебряными призерами чемпионатов Европы: в 2011 году в Анталье, в 2015 году в Париже и в 2019 году в итальянском Кальяри.

В 2012 году трое волейболистов – Александр Дроздов, Максим Салмин и Георгий Плешкевич – завоевали серебряные медали в составе сборной команды России на чемпионате мира в Болгарии.

Через год югорская пятерка в составе Александра Дроздова, Георгия Плешкевича, Павла Фатина, Владимира Шмыгина и Максима Салмина была удостоена чести защищать российский триколор на Сурдлимпийских играх в Софии (Болгария). Тогда россияне завоевали второе место.

Владимир Шмыгин: *«Кем я был до спорта? Обычным глухим мальчиком, любившим играть в мяч. Кем стал? Сурдлимпийским чемпионом, выпускником Сургутского государственного университета. Сегодня уже редко вспоминаю, как в двадцать лет, после техникума, работал на судоремонтном заводе. Наверное, это и была бы моя судьба – молча крутить гайки. Но я хотел от жизни большего, и в достижении этого большего мне помогли мой тренер и, конечно же, Центр адаптивного спорта».*

В 2014 году наши волейболисты впервые принимают участие в Европейской Лиге чемпионов, в которой спор за награды ведут сильнейшие клубные сборные Европы. Тогда команда остановилась в шаге от медалей. Спустя год спортсмены Станислава



Since the establishment of Ugra's volleyball team, its players have become triple-time silver medalists at the European Championships: in 2011 in Antalya, in 2015 in Paris and in 2019 in Cagliari, Italy.

In 2012 three volleyball players – Aleksandr Drozdov, Georgiy Pleshkevich, Maksim Salmin – as members of the national team of Russia scored silver medals at the 2012 World championship in Bulgaria.

In 2013 five volleyball players of the Ugra team – Pavel Fatin, Vladimir Shmygin, Aleksandr Drozdov, Georgiy Pleshkevich, Maksim Salmin – were sent to defend the Russian tricolor at the Summer Deaflympics in Sofia, Bulgaria and claimed silver medals there.

Vladimir Shmygin says: *“What was I before the sport? An ordinary deaf boy who loved playing with the ball. What am I now? – a Deaflympic champion, Surgut State University graduate. I rarely think about my past life, when I was 20 and I used to work at the shipyard after graduating from technical school. Probably it could be my fate – to turn screws silently, but I always wanted more. My coach and the Adaptive Sports Center helped me to achieve my goals”.*

Ugra's athletes made their debut at the 2014 European Champions League. The strongest combined teams of Europe competed there, and the Ugra regional volleyball team was a short step away from the medals. A year later Rudenko's squad took silver medals, and then in 2016 volleyball players from Knanty-Mansiysk Autonomus Okrug – Ugra won gold at the competitions in Rimini, Italy.





Руденко завоевали серебряные медали. Третий старт, прошедший в итальянском Римини в 2016 году, стал для югорчан золотым.

Станислав Руденко: «Перед играми я сказал ребятам, чтобы забыли о медалях, нам бы из подгруппы выйти. В ней ожидалась настоящая «мясорубка», так как за выход в плей-офф с нами боролись сильнейшие команды мира из Турции, Украины, Германии. Максимум усилий каждого игрока, помноженное на везение, помогли нам выбраться в следующий этап. Финал мы играли с Киевом, вначале вели, а потом «поплыли». В этот момент Рома Симановский сказал: «Тренер, не переживайте, мы выдержим». И действительно, выдержали!»

В том же 2016 году Владимир Шмыгин, Максим Салмин и Георгий Плешкевич завоевали третье место в составе сборной страны на чемпионате мира в г. Вашингтоне (США).

Спустя год Владимир Шмыгин, Максим Салмин, Георгий Плешкевич и Роман Симановский в составе сборной страны успешно выступили на летних Сурдлимпийских играх в Турции, завоевав бронзовые награды главных стартов четырехлетия.

2017 год стал удачным на медали международных стартов. Югорчане вновь выступили на Европейской Лиге чемпионов, поднявшись на пьедестал почета за серебряными медалями. И это несмотря на то, что в связи с травмами из команды выбыли два сильнейших спортсмена.

Сегодня в сборную Югры по волейболу входит



Stanislav Rudenko comments: *“Before the Games I told my guys to forget about the medals, all we could hope for was to get out of the subgroup. The game was expected to be a “massacre”, to get to the playoffs we had to confront the strongest teams from Turkey, Ukraine, Germany. Each player’s efforts multiplied by luck led us to the next set. When we played with a team from Kiev in the final, at the onset we ran the game but then started yielding. At that very moment Roman Simanovskiy said: ‘Don’t worry, coach, we will get through’. And we really did!”*

Vladimir Shmygin, Georgiy Pleshkevich, Maksim Salmin as members of the Russian team won bronze medals at the 2016 World Deaf Volleyball Championship in Washington, USA.

A year later four players of the national team (Vladimir Shmygin, Georgiy Pleshkevich, Maksim Salmin and Roman Simanovskiy) won bronze medals of the main competition in the four-year period at the 2017 Summer Deaflympics in Turkey.

The 2017 was a very productive year for the Russian team, as it scored a great number of medals at international tournaments. Despite the traumas and two strongest players being sent off the court, Ugra’s athletes finished the season claiming a position on the podium and a second place in the European Deaf Champions League.

At present there are main cast of players and junior volleyball team of successors. The training activities take place at the junior sport school of Olympic



взрослая команда игроков и юношеский состав преемников. Тренировочные мероприятия команд проходят на базе спортивного комплекса МБУ СП СШ «Аверс» в г. Сургуте. Волейболисты Центра адаптивного спорта Югры выступают на высоком уровне не только на соревнованиях среди спортсменов с нарушением слуха, но и среди здоровых игроков. Сборная автономного округа четыре раза принимала участие в Чемпионате России Первой лиги – Чемпионате Урала по волейболу среди мужских команд. Югорчане поднялись на третью ступень пьедестала почета в сезоне 2014–2015 годов, в сезоне 2016–2017 годов они повторили свой успех.

В 2018 году югорчане выиграли чемпионат России по волейболу, после чего девять членов сборной автономного округа – Александр Дроздов, Максим и Константин Салмины, Георгий Плешкевич, Владимир Шмыгин, Павел Фатин, Роман Симановский, Павел Сергеев и Сергей Карпусь — были включены в состав национальной сурдлимпийской команды. В начале ноября команда завоевала Кубок России. Яркой финальной точкой года стало восхождение на высшую ступень пьедестала почета V Европейской Лиги чемпионов, проходившей на Стамбуле.



reserve “Avers” in Surgut. The volleyball players of Adaptive Sports Center compete in high-performance events not only among hearing-impaired athletes, but also among the healthy volleyball players. The Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra team performed 4 times at the Russian Premier League – Ural volleyball men’s championship. In the season of 2014–2015 and 2016–2017 Ugra’s team took the third place on the podium.

After successful performance at the 2018 Russian Volleyball Championship nine sportsmen of the regional team of Ugra were included into the National Deaflympics team: Vladimir Shmygin, Georgiy Pleshkevich, Maksim and Konstantin Salmin, Roman Simanovskiy, Aleksandr Drozdov, Pavel Fatin, Pavel Sergeev, Sergei Karpus. In early November 2018, the team won the Cup of Russia. An outstanding achievement to end the year was the victory in the V European League of Champions that took place in Istanbul.



ЧЕМПИОНАТ РОССИИ  
ПО ВОЛЕЙБОЛУ (СПОРТ ГЛУХИХ)  
г. КОЛОМНА, 2018



RUSSIAN DEAF  
VOLLEYBALL CHAMPIONSHIP  
KOLOMNA, 2018



*На фото:*

Эдуард Исаков, член Совета Федерации Федерального собрания Российской Федерации  
Александр Романцов, президент Сурдлимпийского комитета России  
Руслан Александров, заместитель директора по физкультурно-массовой и спортивной работе Центра адаптивного спорта Югры  
Станислав Руденко, заслуженный тренер России, старший тренер сборной команды Югры по волейболу (спорт глухих)  
Сборная команда Югры по волейболу (спорт глухих)

*On the foto:*

Eduard Isakov, The member of the Federation Council of Russia  
Alexander Romantsov, President of Russian Committee of Deaf sports  
Ruslan Alexandrov, Deputy Director of sports-mass and sports work of the Adaptive Sports Center  
Stanislav Rudenko, honored coach of Russia, senior coach of the Ugra Deaflympic volleyball team  
The Ugra Deaflympic men's volleyball team





## ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

Сначала волейбол назывался минтонетом. Появился он более ста лет назад и к сегодняшнему дню покорила сердца свыше миллиарда человек. Создатель игры Уильям Дж. Морган рассчитывал минтонетом заменить популярный баскетбол.

Самый дорогостоящий предмет в волейбольном мире – мяч фирмы Wilson из фильма «Изгой». С интернет-аукциона он ушёл за \$18 400.

Поддача мяча некоторых спортсменов достигает скорости 140 км/ч. С такой скоростью движутся даже не все автомобили, а спортсменам нужно остановить поддачу своими руками!

Самая длинная профессиональная игра состоялась на Олимпийских играх 1976 года. Финальный матч Польша – Советский Союз длился 4 часа 36 минут.

Волейбол был включен в состав Сурдлимпийских игр в 1969 году.

В год своего дебюта на Играх (1977) сборная СССР разом выстрелила «золотым дуплетом»: мужская и женская команды стали чемпионами Сурдлимпийских игр.

Средний возраст спортсменов в мужской сборной команде Югры по волейболу (спорт глухих) – 28 лет.

В 2010 году Павел Фатин во время финальной игры за золото Кубка России сломал палец правой руки, но проявил стойкость характера и не покинул площадку, доведя вместе с товарищами игру до победного завершения.



## DO YOU KNOW THAT...

Volleyball was initially called “Mintonette”, it was invented over a hundred years ago and has already conquered the hearts of over a billion people. William G. Morgan is the inventor of volleyball. He hoped to replace then popular basketball with volleyball.

The most expensive volleyball was created by the Wilson Company – the ball from the movie “Cast Away” was sold for 18 400 dollars at an online-auction.

Some volleyball players serve the ball at the speed of 140 km/h – on a par with the speed of some cars. And athletes are to stop it with their own hands!

The longest volleyball game on record took place at the final of the 1976 Summer Olympic Games. The match between Poland and Soviet Union lasted for 4 hours and 36 minutes.

For the first time volleyball was officially introduced as a Deaflympic discipline in 1969.

The debut of the National USSR Team was a double victory in 1977. At that time men’s and women’s volleyball teams became champions in the 1977 Summer Deaflympics.

The average age of the Ugra volleyball team athletes is 28 years.

Pavel Fatin broke a finger of his right hand during the close contest at the 2010 Russian Cup final, but displayed fortitude and brought the game to a victorious finish.





Дебют на международной арене у Романа Симановского состоялся в 2017 году. Минуя чемпионаты Европы и мира, югорчанин сразу попал на главные старты четырехлетия – Сурдлимпийские игры. Бронзовую медаль Игр Роман получил раньше, чем смог в составе сборной Югры завоевать золото чемпионата России. Похожая ситуация была и у Павла Фатина в 2009 году с той лишь разницей, что в Тайбее национальная команда выиграла Сурдлимпийские игры.

В 2011 году, когда Александр Дроздов находился в составе сборной команды России на международном турнире по волейболу в г. Вашингтоне (США), в Сургуте у него родился сын. Сегодня 9-летний Тимофей пошел по стопам отца и занимается в секции волейбола среди здоровых ребят.

Большинство волейболистов команды Югры – заядлые рыбаки.

Самый высокий игрок команды – Максим Салмин, его рост составляет 202 см.

Шестеро членов сборной команды Югры удостоены наивысшего спортивного звания – заслуженный мастер спорта России.

Капитаном команды, ведущим югорскую дружину к вершинам спортивного Олимпа, является Павел Фатин, избранный на эту почетную должность еще в 2010 году.

Шестеро членов сборной команды Югры по волейболу имеют высшее образование.

Спортсмены Югры имеют опыт выступления в соревнованиях по пляжному волейболу. Дуэт Павла Фатина и Владимира Шмыгина завоевал серебро и золото на Кубке России в 2010 и 2011 годах соответственно.



The debut of Roman Simanovskiy at the international arena took place in 2017. Ugra's athlete went straight to the main games of the four-year period – the Deaflympics – without playing at the World and Europe championships. He won a bronze medal of Deaflympics earlier than a gold medal of the Russian championship. Pavel Fatin had a similar situation when he won at the 2009 Deaflympics in Taipei as a member of the national team.

Aleksandr Drozdov's son was born when he was taking part in the 2011 International Volleyball Tournament in Washington, US. At present, the nine-year old Timofei Drozdov follows in his father's footsteps, attending volleyball classes for healthy children.

Most of Ugra's volleyball players are avid fishermen.

The tallest volleyball player of the team is Maksim Salmin, who is 202 cm tall (6 ft 7.5 in).

The six members of Ugra's team were awarded with a most honorable title – the Merited Master of Sports of Russia.

Pavel Fatin was elected to the honorable post of team captain in 2010, and leads the team to the heights of sports Olympus.

Six members of Ugra's volleyball team have higher education.

Ugra's athletes have played as beach volleyball players. A duo of Pavel Fatin and Vladimir Shmygin won gold and silver medals at the 2010 Russian Cup and the 2011 Russian Cup respectively.



## КОМАНДА ЮГРЫ – КОМАНДА СИЛЬНЫХ ДУХОМ!

### АЛЕКСАНДР ДРОЗДОВ

Звание: ЗМС, МСМК

Позиция: *доигровщик*

Победитель и призер Сурдлимпийских игр

Двукратный призер чемпионатов мира

Победитель международного турнира «Дружеские игры»

Трехкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Трехкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Пятикратный победитель и многократный призер Кубков России

*Индивидуальные награды:*

2011 – Лучший нападающий международного турнира по волейболу «Дружеские игры» в г. Вашингтоне (США)

2016 – Лучший игрок Европейской Лиги чемпионов

### ГЕОРГИЙ ПЛЕШКЕВИЧ

Звание: ЗМС, МСМК

Позиция: *центральный блокирующий / доигровщик*

Победитель и двукратный призер Сурдлимпийских игр

Трехкратный призер чемпионатов мира

Победитель международного турнира «Дружеские игры»

Двукратный серебряный призер чемпионата Европы

Трехкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Трехкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Четырехкратный победитель и призер Кубка России



## THE TEAM OF UGRA – IS THE TEAM OF A STRONG SPIRIT!

### ALEKSANDR DROZDOV

Title: **Merited Master of Sports, Master of Sports of International grade**

Position: *Outside hitter*

Winner and awardee of Deaflympics

Twice prize-winner of World Championships

Winner of international tournament “Friendship Games”

Two-times awardee and twice prize winner of European Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Five-times winner and multiple awardee of Russian Cup

Personal awards

2011 – The best forward of the international volleyball tournament «Friendship Games» in Washington, the USA

2016 – The best player of the European Deaf Champions League



### GEORGIY PLESHKEVICH

Title: **Merited Master of Sports, Master of Sports of International grade**

Position: *Middle blocker/outside hitter*

The winner and twice prize-winner of Deaflympics Three-times prize winner of World Championships

Winner of the international volleyball tournament “Friendship Games”

Silver medalist of European Championship

Two-times winner and twice prize-winner of European Deaf Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Four-times winner and awardee of the Russian Cup





### МАКСИМ САЛМИН

Звание: ЗМС, МСМК

Позиция: *центральный блокирующий*

Двукратный призёр Сурдлимпийских игр

Двукратный призёр чемпионатов мира

Победитель международного турнира «Дружеские игры»

Трёхкратный серебряный призёр чемпионатов Европы

Трёхкратный победитель и двукратный призёр Европейской Лиги чемпионов

Трёхкратный победитель и многократный призёр чемпионатов России

Шестикратный победитель и многократный призёр Кубков России

*Индивидуальные награды:*

2015 – Лучший блокирующий Европейской Лиги чемпионов

2016 – Лучший блокирующий и Лучший нападающий чемпионата мира

2016 – Лучший блокирующий Европейской Лиги чемпионов

2018 – Лучший блокирующий чемпионата России



### РОМАН СИМАНОВСКИЙ

Звание: ЗМС, МСМК

Позиция: *доигровщик*

Бронзовый призёр Сурдлимпийских игр

Серебряный призёр чемпионата Европы

Трёхкратный победитель и двукратный призёр Европейской Лиги чемпионов

Победитель и многократный призёр чемпионатов России

Двукратный победитель и многократный призёр Кубков России

*Индивидуальные награды:*

2018 – Лучший игрок чемпионата России



### ПАВЕЛ ФАТИН

Звание: ЗМС, МСМК

Позиция: *связующий*

Победитель и призёр Сурдлимпийских игр

Серебряный призёр чемпионата Европы

Победитель международного турнира «Дружеские игры»



### MAKSIM SALMIN

Title: **Merited Master of Sports, Master of Sports of International grade**

Position: *Middle blocker*

Two-times awardee of Deaflympics

Two-times awardee of World Championships

Winner of International Tournament “Friendship Games”

Three-times silver medalist of European Championships

Three-times winner and two-times prize-winner of European Deaf Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Six-times winner and multiple awardee of Russian Cups

*Personal awards:*

2015 – the best blocker of the European Deaf Champions League

2016 – the best blocker and the best attacker of the World championship

2016 – the best blocker of the European Deaf Champions League

2018 – the best blocker of the Russian championship

### ROMAN SIMANOVSKIY

Title: **Merited Master of Sports, Master of Sports of International grade**

Position: *Outside hitter*

Bronze medalist of Deaflympics

Silver medalist of European Championship

Three-times winner and two-times awardee of European Deaf Champions League

Winner and multiple awardee of Russian Championships

Two-times winner and multiple awardee of Russian Cups

*Personal awards:*

2018 – The best player of the Russian championship

### PAVEL FATIN

Title: **Merited Master of Sports, Master of Sports of International grade**

Position: *Setter*

Winner and awardee of Deaflympics

Silver medalist of European Championship

Winner of International Tournament “Friendship Games”



Трёхкратный победитель и призер Европейской Лиги чемпионов

Трёхкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Шестикратный победитель и многократный призер Кубков России  
*Индивидуальные награды:*

2015, 2016 – Лучший пасующий Европейской Лиги чемпионов

2015, 2016 – Лучший пасующий Кубка России

2017 – Лучший пасующий чемпионата России

### **ВЛАДИМИР ШМЫГИН**

Звание: ЗМС, МСМК

Позиция: *диагональный*

Победитель и двукратный призер Сурдлимпийских игр

Серебряный призер чемпионата мира

Победитель международного турнира «Дружеские игры»

Трёхкратный серебряный призер чемпионатов Европы

Трёхкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Трёхкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Шестикратный победитель и многократный призер Кубков России

*Индивидуальные награды:*

2015 – Лучший игрок Европейской Лиги чемпионов

2017 – Лучший подающий чемпионата России

### **КОНСТАНТИН САЛМИН**

Звание: МСМК

Позиция: *центральный блокирующий*

Победитель международного турнира «Дружеские игры»

Трёхкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Трёхкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Шестикратный победитель и многократный призер Кубков России



Three-times winner and prize-winner of European Deaf Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships  
Six-times winner and multiple awardee of Russian Cups

*Personal awards:*

2015, 2016 – best passing player of the European Deaf Champions League

2015, 2016 – best setter of the Russian Cup

2017 – best setter of the Russian championship

### **VLADIMIR SHMYGIN**

Title: **Merited Master of Sports, Master of Sports of International grade**

Position: *Opposite*

Winner and two-times prize winner of Summer Deaflympics

Silver medalist of World Championship

Winner of International Tournament “Friendship Games”

Three-times silver medalist of European Deaf Champions League

Three-times winner and two-times prize winner of European Deaf Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Six-times winner and multiple awardee of Russian Cups

*Personal awards:*

2015 – the best player of the European Deaf Champions League

2017 – the best server of the Russian championship



### **KONSTANTIN SALMIN**

Title: **Master of Sports of International grade**

Position: *Middle blocker*

Winner of International Tournament “Friendship Games”

Three-times winner and two-times awardee of European Deaf Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Six-times winner and multiple awardee of Russian Cups



**АЛЕКСАНДР САБАНИН**

Звание: МСМК

Позиция: *связующий*

Трехкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Победитель и многократный призер чемпионатов России

Трехкратный победитель и многократный призер Кубков России

**ИСРОПИЛ ГАДАБОРШЕВ**

Звание: МС

Позиция: *либеро*

Победитель чемпионата России

Двукратный победитель Европейской Лиги чемпионов

Победитель Кубка России

**СЕРГЕЙ КАРПУСЬ**

Звание: МСМК

Позиция: *центральный блокирующий*

Трехкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Трехкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Шестикратный победитель и многократный призер Кубков России

**ПАВЕЛ СЕРГЕЕВ**

Звание: МСМК

Позиция: *либеро*

Трехкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Трехкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Шестикратный победитель и многократный призер Кубков России

**МАКСИМ АВДЕЕВ**

Звание: МСМК

Позиция: *доигровщик*

Бронзовый призер чемпионата мира

Серебряный призер чемпионатов России

**ALEKSANDR SABANIN**

Title: **Master of Sports of International grade**

Position: *Setter*

Three-times winner and two-times awardee of European Deaf Champions League

Winner and multiple awardee of Russian Championships

Three-times winner and multiple awardee of Russian Cups

**ISROPIL GADABORSHEV**

Title: **Master of Sport**

Position: *Libero*

Winner of Russian Championship

Two-times winner of European Deaf Champions League

Winner of Russian Cup

**SERGEI KARPUS**

Title: **Master of Sports of International grade**

Position: *Middle blocker*

Three-times winner and two-times awardee of European Deaf Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Six-times winner and multiple awardee of Russian Cups

**PAVEL SERGEEV**

Title: **Master of Sports of International grade**

Position: *Libero*

Two-times winner and two-times awardee of European Deaf Champions League

Three-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Six-times winner and multiple awardee of Russian Cups

**MAKSIM AVDEEV**

Title: **Master of Sports of International grade**

Position: *Outside hitter*

Bronze medalist of World Championship

Silver medalist of Russian Championship



### РОМАН ОРЛИКОВ

Звание: МСМК

Позиция: *доигровщик*

Трехкратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Четырехкратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Пятикратный победитель и многократный призер Кубков России

### АРТУР ОРЛИКОВ

Звание: МС

Позиция: *доигровщик*

Двукратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Двукратный победитель и многократный призер чемпионатов России

Пятикратный победитель и многократный призер Кубков России

### ЮРИЙ ТРАПЕЗНИКОВ

Звание: МСМК

Позиция: *доигровщик*

Двукратный победитель и двукратный призер Европейской Лиги чемпионов

Победитель и многократный призер чемпионатов России

Победитель и многократный призер Кубков России

### ДЕНИС ЛАСЕНКОВ

Звание: МС

Позиция: *диагональный*

Победитель Европейской Лиги чемпионов

Победитель и серебряный призер чемпионатов России

Победитель и серебряный призер Кубков России

Бронзовый призер первенства России



### ROMAN ORLIKOV

Title: **Master of Sports of International grade**

Position: *Outside hitter*

Three-times winner and two-times awardee of European Deaf Champions League

Four-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Five-times winner and multiple awardee of Russian Cups



### ARTUR ORLIKOV

Title: **Master of Sport**

Position: *Outside hitter*

Two-times winner and two-time awardee of European Deaf Champions League

Two-times winner and multiple awardee of Russian Championships

Five-times winner and multiple awardee of Russian Cups



### YURIY TRAPEZNIKOV

Title: **Master of Sports of International grade**

Position: *Outside hitter*

Two-times winner and two-times awardee of European Deaf Champions League

Winner and multiple awardee of Russian Championships

Winner and multiple awardee of Russian Cups



### DENIS LASENKOV

Title: **Master of Sport**

Position: *Opposite*

Winner of European Deaf Champions League

Winner and silver medalist of Russian Championships

Winner and silver medalist of Russian Cups

Bronze medalist of Russian Youth Championship



Мужская сборная команда Югры по сурдлимпийскому волейболу – яркая, динамично развивающаяся команда. Секретом ее успеха является любовь и преданность своему делу всех членов сборной. Отношения между спортсменами давно переросли из разряда партнерских коммуникаций на спортивной площадке в настоящую крепкую мужскую дружбу.

Максим Салмин: *«Волейбол – это наша жизнь. Благодаря стараниям нашего тренера Станислава Николаевича Руденко и поддержке Центра адаптивного спорта Югры мы приобрели новый дом, друзей и работу. Волейбол – это любимое увлечение и работа, мое будущее и будущее моих детей».*

Если ты молод, активен и жаждешь проявить себя на спортивном поприще – дерзай! Возможно, именно ты сможешь в 2021 году представить Югру и Россию на Сурдлимпийских играх.

Набор в секцию по волейболу подростков с нарушением слуха проводится регулярно.

Ugra's Deaflympic men's volleyball team is a bright and dynamic-developing squad. The secret of its success is a passion and a commitment of all the team-members to the work. The relationships on the playing fields between the athletes have evolved into solid male friendship long time ago.

Maksim Salmin says: *“Volleyball is our life. Thanks to the diligent approach of our head coach Stanislav Nikolaevich Rudenko and the support of the Adaptive Sports Center, we met new friends, got a new home and a job. Volleyball is a favorite hobby and work, my future and the future of my children”.*

If you are young, active, want to try yourself in sports – go for it!

**БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
«ЦЕНТР АДАПТИВНОГО СПОРТА ЮГРЫ»**

Адрес: 628011, г. Ханты-Мансийск  
ул. Студенческая, д. 21

Телефон/факс: 8 (3467) 92-82-42 (приемная)

Отдел спортивной работы 8 (3467) 92-82-46

Старший тренер команды:

Станислав Николаевич Руденко 8 922 654-60-77

Тренер команды:

Юрий Васильевич Микулик 8 922 265-20-20

E-mail: [csi-hm@yandex.ru](mailto:csi-hm@yandex.ru)

[www.csi-ugra.ru](http://www.csi-ugra.ru)

**BUDGETARY INSTITUTION  
OF KHANTY-MANSIYSK AUTONOMOUS OKRUG – UGRA  
«ADAPTIVE SPORTS CENTER»**

Address: 628011, Khanty-Mansiysk, Studencheskaya Street, 21,

Telephone/fax: +7 (3467) 92-82-42 (reception)

Sports activities department +7 (3467) 92-82-46

Volleyball team head coach:

Stanislav Nikolaevich Rudenko +7 922 654-60-77

Volleyball team coach:

Yuriy Vasilievich Mikulyk +7 922 265-20-20

E-mail: [csi-hm@yandex.ru](mailto:csi-hm@yandex.ru)

[www.csi-ugra.ru](http://www.csi-ugra.ru)